

IT

ISTRUZIONI PER L'USO
PINZA AMPEROMETRICA



Sommario

Indicazioni relative alle istruzioni per l'uso	1
Sicurezza	2
Informazioni relative al dispositivo	3
Dati tecnici.....	4
Trasporto e stoccaggio.....	4
Comando.....	5
Manutenzione e riparazione.....	6
Smaltimento.....	6
Dichiarazione di conformità.....	6

Indicazioni relative alle istruzioni per l'uso**Simboli****Pericolo causato da corrente elettrica**

Indica i pericoli causati dalla corrente elettrica, che possono ferire o addirittura portare alla morte.

**Pericolo**

Indica i pericoli che possono danneggiare le persone.

**Attenzione**

Indica i pericoli che possono danneggiare i materiali.

L'attuale versione delle istruzioni per l'uso si trova sul sito:

**BE38**

<http://download.trotec.com/?sku=3510205239&id=1>

Indicazioni legali

La presente pubblicazione sostituisce tutte le versioni precedenti. È vietato riprodurre o elaborare, duplicare o distribuire, utilizzando dei sistemi elettronici, qualsiasi parte della presente pubblicazione in qualsiasi forma senza l'autorizzazione scritta di Trotec. Con riserva di modifiche tecniche. Tutti i diritti riservati. I nomi commerciali vengono utilizzati senza garanzia del libero utilizzo e sostanzialmente seguendo la grafia del produttore. Tutti i nomi commerciali sono registrati.

Ci si riserva la modifica delle costruzioni nell'interesse di un costante miglioramento del prodotto, oltre alla modifica delle forme e dei colori.

La fornitura può variare dai prodotti raffigurati. Il presente documento è stato elaborato con la dovuta cura. Trotec non è da ritenersi responsabile per eventuali errori od omissioni.

La determinazione di risultati validi di misurazione, le conclusioni dedotte e i provvedimenti presi di conseguenza, avvengono a esclusiva responsabilità dell'utente. Trotec non garantisce l'esattezza dei valori di misurazione rilevati o dei risultati di misurazione. Inoltre, Trotec non si assume alcuna responsabilità per eventuali errori o danni che si verificano dall'utilizzo dei valori rilevati.

© Trotec

Garanzia e responsabilità

Il dispositivo è conforme ai principali requisiti indicati dalle direttive dell'UE concernenti la salute e la sicurezza ed è stato testato più volte dall'azienda per verificarne il perfetto funzionamento.

Nel caso in cui, ciononostante, dovessero presentarsi dei disturbi nel funzionamento, rivolgersi al proprio rivenditore o partner contrattuale.

In caso di mancata osservanza delle disposizioni del produttore, delle disposizioni di legge o in seguito a modifiche effettuate di propria iniziativa sui dispositivi, il produttore non può essere ritenuto responsabile per i danni che ne derivano. Gli interventi effettuati sul dispositivo o la sostituzione non autorizzata di singole parti possono pregiudicare pesantemente la sicurezza elettrica di questo prodotto e comportano la perdita della garanzia. È esclusa qualsiasi responsabilità per danni ai materiali e alle persone che sono riconducibili a un uso del dispositivo contrario alle indicazioni descritte nelle presenti istruzioni per l'uso. Ci si riserva di apporre modifiche al design tecnico e al modello in seguito al costante sviluppo e al miglioramento del prodotto, senza che vi sia alcuna necessità di una preventiva comunicazione.

Si declina qualsiasi responsabilità in relazione a danni causati da un uso non conforme alla destinazione. Anche in questo caso viene poi meno il diritto alla garanzia.

Sicurezza

Leggere le presenti istruzioni con attenzione prima della messa in funzione / dell'utilizzo dell'apparecchio e conservare le istruzioni sempre nelle immediate vicinanze del luogo di installazione o presso l'apparecchio stesso!

- Non utilizzare l'apparecchio in ambienti con pericolo di esplosione.
- Non utilizzare l'apparecchio in atmosfere aggressive.
- Proteggere il dispositivo dall'irraggiamento costante e diretto del sole.
- Non rimuovere alcuna indicazione sulla sicurezza, adesivo o etichetta dal dispositivo. Mantenere le indicazioni sulla sicurezza, gli adesivi o le etichette in buone condizioni, affinché si possano leggere bene.
- Non aprire il dispositivo con un utensile.
- Osservare le condizioni di stoccaggio e di funzionamento (vedi capitolo Dati tecnici).

Uso conforme alla destinazione

L'apparecchio è destinato all'utilizzo entro i limiti di misurazione indicati nei dati tecnici.

Uso non conforme alla destinazione

Non utilizzare l'apparecchio in aree a rischio d'esplosione, in un ambiente bagnato o in caso di un'elevata umidità dell'aria.

Sono vietate trasformazioni di propria iniziativa dell'apparecchio.

Qualifiche del personale

Il personale addetto all'utilizzo di questo apparecchio deve:

- aver letto e capito le istruzioni per l'uso, in particolare il capitolo sulla sicurezza.

Pericoli residui



Pericolo

Scossa elettrica in caso di contatto con parti sotto tensione. Non toccare le parti che conducono corrente. Rendere sicure le parti confinanti che conducono corrente coprendole o spegnendole.



Pericolo

Scossa elettrica dovuta ad un isolamento insufficiente. Controllare prima di ogni utilizzo che l'apparecchio non presenti alcun danneggiamento e funzioni correttamente.

Se vengono riscontrati dei danneggiamenti, non utilizzare più l'apparecchio.

Non utilizzare l'apparecchio se è umido o bagnato, o se sono umide e bagnate le proprie mani!

Non utilizzare l'apparecchio se il vano batterie o il contenitore sono aperti.



Pericolo causato da corrente elettrica

I lavori presso elementi costruttivi elettrici devono essere eseguiti esclusivamente da imprese specializzate autorizzate!



Pericolo

Da questo dispositivo posso scaturire pericoli, se viene utilizzato in modo non corretto o non conforme alla sua destinazione da persone senza formazione! Tenere conto delle qualifiche del personale!



Pericolo

Non lasciare in giro distrattamente il materiale di imballaggio. Potrebbe diventare un gioco pericoloso per bambini.



Pericolo

Questo apparecchio non è un giocattolo e non deve essere maneggiato da bambini.



Attenzione

Per evitare i danneggiamenti dell'apparecchio, non esporlo a temperature estreme, a una umidità estrema dell'aria o al bagnato.



Attenzione

Per pulire l'apparecchio non utilizzare detergenti corrosivi, abrasivi o solventi.

Informazioni relative al dispositivo

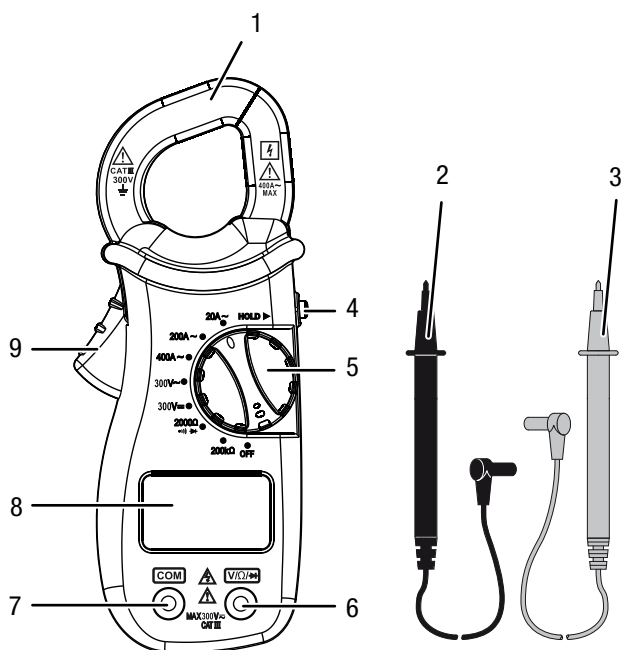
Descrizione dell'apparecchio

Con la pinza amperometrica BE38 è possibile controllare in modo semplice la corrente alternata, la tensione alternata, la tensione continua, le resistenze o la portata dei circuiti di commutazione, dei fusibili e dei contatti.

La misurazione della corrente avviene senza contatto tramite il campo elettromagnetico, ragione per cui con questo procedimento non è necessario interrompere il circuito elettrico. Quindi è possibile anche eseguire dei controlli con gli impianti funzionanti che non possono essere spenti appositamente.

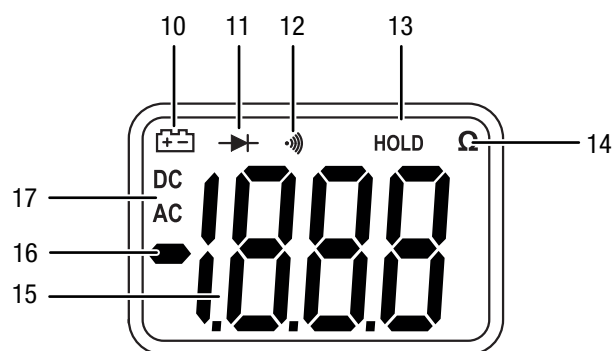
Grazie alla separazione galvanica, rispetto alle dimensioni da misurare, il segnale di misurazione è inoltre libero da punto di vista del potenziale.

Sintesi dell'apparecchio



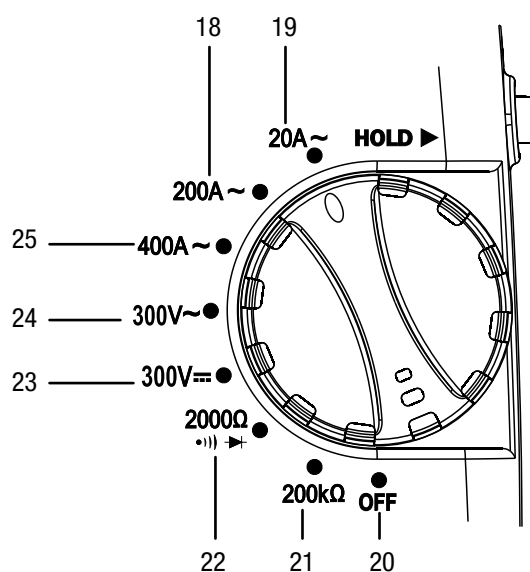
N.	Definizione
1	Morsetto
2	Cavo di misura (nero)
3	Cavo di misura (rosso)
4	Blocca visualizzazione
5	Selettore
6	Presse ingresso per cavo di misura (rosso)
7	Presse ingresso per cavo di misura (nero)
8	Display
9	Leva apertura pinza

Display



N.	Definizione
10	Visualizzazione Batteria
11	Visualizzazione Misurazione diodi
12	Visualizzazione Misurazione portata
13	Visualizzazione bloccata
14	Visualizzazione Misurazione resistenza
15	Visualizzazione del valore misurato
16	Visualizzazione inversione polo positivo e polo negativo
17	Visualizzazione Corrente continua o corrente alternata

Selettore



N.	Definizione
18	Misurazione corrente alternata fino a 200 A
19	Misurazione corrente alternata fino a 20 A
20	Spegnimento dell'apparecchio
21	Misurazione resistenza fino a 200 kΩ
22	Misurazione resistenza fino a 2000 Ω / Test diodi / Controllo portata
23	Misurazione tensione continua fino a 300 V
24	Misurazione tensione alternata fino a 300 V
25	Misurazione corrente alternata fino a 400 A

Dati tecnici

Parametri	Valore
Modello	BE38
Peso	127 g (con batterie)
Misure (Altezza x Larghezza x Profondità in mm)	148 x 27 x 60
Diametro massimo conduttore	ca. 25 mm
Frequenza misurazioni	3 al secondo
Resistenza di entrata (VAC e VDC)	9 MΩ
Gamma di frequenze corrente alternata	50/60 Hz (AAC)
Gamma di frequenze tensione alternata	40 - 400 Hz (VAC)
Condizioni ambientali	0 °C fino a 40 °C con fino a 75 % u.r.
Requisiti per lo stoccaggio	-20 °C fino a 60 °C con fino a 85 % u.r.
Batterie	3x 3 V CR2032 pile a bottone
Protezione da sovratensioni	Categoria III 300 V

Campi di misurazione

Campo di misurazione	Risoluzione	Precisione	Campo di misurazione superato
Tensione alternata			
300 V	1 V	± (1.2 % + 3 digit)	- (*)
Tensione continua			
300 V	1 V	± (1.0 % + 2 digit)	- (*)
Corrente alternata			
20 A	10 mA	± (3.0 % + 5 digit)	Il numero 1 viene visualizzato sul display.
200 A	100 mA	± (2.5 % + 5 digit)	Il numero 1 viene visualizzato sul display.
400 A	1 A	± (2.5 % + 5 digit)	- (*)
Resistenza			
2000 Ω	1 Ω	± (1.2 % + 2 digit)	Il numero 1 viene visualizzato sul display.
200 kΩ	100 Ω	± (1.5 % + 2 digit)	Il numero 1 viene visualizzato sul display.

(*): In caso di superamento del campo di misurazione, il valore misurato può essere eventualmente ancora visualizzato. Fare attenzione al campo di misurazione e alla protezione contro la sovratensione! Non sono ammesse le misurazioni al di sopra del campo di misurazione indicato!

Dotazione

- 1 x pinza amperometrica BE38
- 3 x pile a bottone 3 V CR2032
- 1 x istruzioni per l'uso in breve

Trasporto e stoccaggio

Trasporto

Per trasportare l'apparecchio, utilizzare una borsa adatta che protegga l'apparecchio da influenze esterne.

Immagazzinaggio

In caso di non utilizzo dell'apparecchio, osservare seguenti condizioni di stoccaggio:

- asciutto.
- in un posto protetto dalla polvere e dai raggi diretti del sole.
- eventualmente, con un involucro che lo protegge dalla polvere che può penetrarvi.
- Rimuovere le batterie dall'apparecchio.

Comando

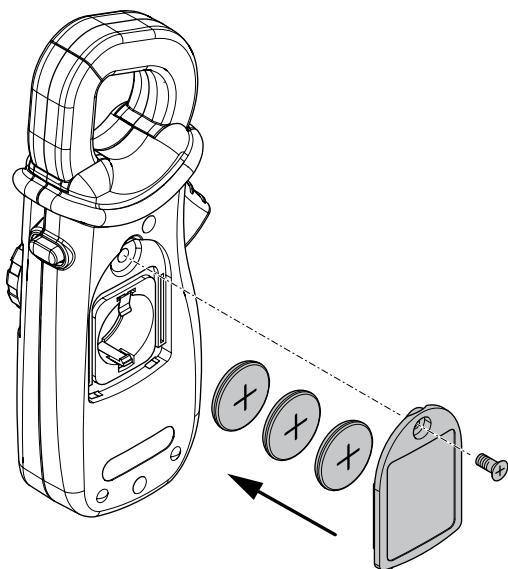
Inserimento delle batterie

- Prima di procedere con l'utilizzo iniziale, inserire le batterie fornite.



Attenzione

Assicurarsi che la superficie dell'apparecchio sia asciutta e che l'apparecchio sia spento.

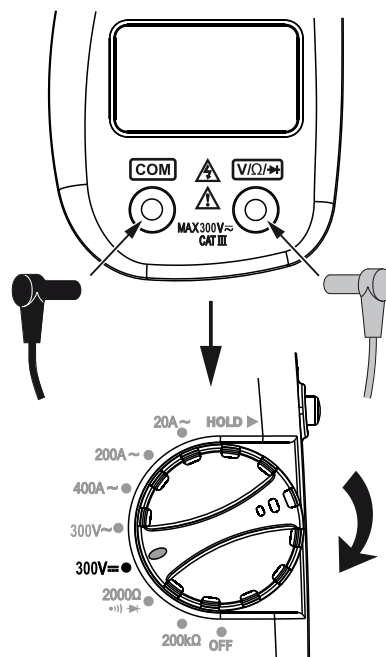


1. Svitare la vite e aprire il coperchio del vano batterie.
2. Rimuovere le batterie vecchie, se presenti, e smaltirle in conformità con le disposizioni nazionali.
3. Inserire le batterie nuove nel vano batterie, rispettando la giusta polarità.
4. Chiudere il coperchio del vano batterie e riavvitare saldamente la vite.

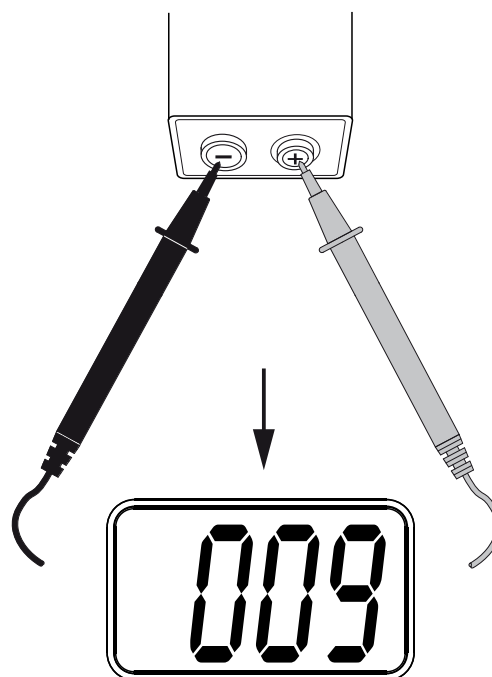
Avvertenza:

Notare che un cambiamento di luogo di utilizzo da un ambiente freddo a un ambiente caldo può portare alla formazione di condensa sul circuito dell'apparecchio. Questo effetto fisico che non può essere evitato, falsa la misurazione. Il display in questo caso non mostra alcun valore o un valore misurato errato. Attendere alcuni minuti, finché l'apparecchio non si è allineato alle condizioni variate, prima di eseguire una misurazione.

Misurazione con cavi



Esempio misurazione batteria



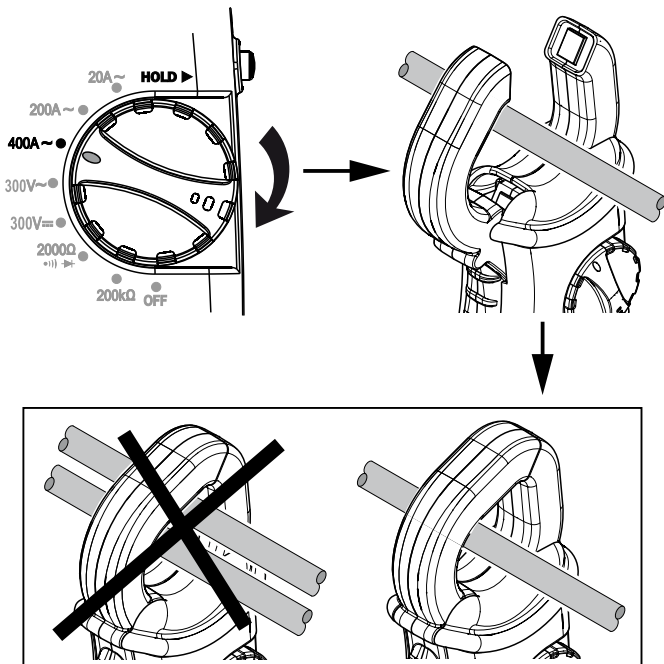
Misurazione resistenza

1. Ruotare l'interruttore rotativo e portarlo alla posizione **2000 Ω** o **200 kΩ**.
2. Tenere le punte di misurazione sull'oggetto da controllare.
 - ⇒ Il risultato di misurazione viene rappresentato nella visualizzazione del valore misurato.

Misurazione portata / Controllo diodi

1. Ruotare l'interruttore rotativo e portarlo alla posizione **2000 Ω**.
2. Collegare le punte di misurazione con il diodo da testare o con il circuito di commutazione da controllare.
 - ⇒ Se durante la misurazione della portata, la resistenza risulta essere inferiore o uguale a 30 Ω, si sente un segnale acustico.
 - ⇒ Nel controllo dei diodi, la tensione viene rappresentata in mV nella visualizzazione del valore misurato.

Misurazione con pinza



Manutenzione e riparazione

Pulizia

Pulire l'apparecchio con un panno umido, morbido e senza pelucchi. Fare attenzione che non penetri umidità all'interno dell'involucro. Non utilizzare spray, solventi, detersivi a base di alcool o abrasivi, ma solo acqua pulita per inumidire il panno.

Riparazione

Non apportare modifiche al dispositivo e non montare pezzi di ricambio. Per la riparazione o per il controllo del dispositivo rivolgersi al produttore.

Sostituzione della batteria

La sostituzione della batteria è necessaria se lampeggia l'indicazione per lo stato della batteria o se non si riesce più ad accendere l'apparecchio (vedi capitolo Inserimento batterie).

Smaltimento



Gli apparecchi elettronici non devono essere gettati tra i rifiuti domestici, ma all'interno dell'Unione Europea devono essere smaltiti a regola d'arte – come da direttiva 2002/96/CE DEL PARLAMENTO EUROPEO E DEL CONSIGLIO del 27 gennaio 2003 sui vecchi apparecchi elettrici ed elettronici. Al termine del suo utilizzo, vi preghiamo di smaltire questo apparecchio in base alle disposizioni di legge vigenti.

Dichiarazione di conformità

ai sensi della direttiva CE Bassa Tensione 2006/95/CE e della direttiva CE 2004/108/CE sulla compatibilità elettromagnetica.

Con la presente dichiariamo che l'apparecchio BE38 è stato sviluppato, costruito e prodotto in conformità con le direttive CE citate.

Il contrassegno CE si trova sul retro dell'apparecchio.

Produttore:

Trotec GmbH & Co. KG

Grebber Straße 7

D-52525 Heinsberg

Telefono: +49 2452 962-400

Fax: +49 2452 962-200

E-mail: info@trotec.com

Heinsberg, il 01.09.2015

Detlef von der Lieck

Il Direttore

Trotec GmbH & Co. KG

Grebener Str. 7
D-52525 Heinsberg

☎ +49 2452 962-400

☎ +49 2452 962-200

✉ info@trotec.com

www.trotec.com